# **Offeryn Tracio Cynnydd: Newid y ffordd y gwneir penderfyniadau strategol i fodloni'r Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol**

| **Enw'r corff cyhoeddus** |  |
| --- | --- |
|  |  |
| **Enw a swydd y person cyswllt arweiniol** |  |
|  |  |
| **E-bost y cyswllt arweiniol** |  |

| **Enwau a rolau aelodau'r tîm sy'n cwblhau'r offeryn hwn.** |  |
| --- | --- |

**Deddf Cydraddoldeb, 2010 – Y Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol**

Wrth wneud penderfyniadau strategol ynghylch sut byddant yn arfer eu swyddogaethau, mae’n rhaid i gyrff cyhoeddus sy’n ddarostyngedig i’r Ddyletswydd roi’r sylw dyledus i ba mor briodol yw eu harfer mewn ffordd sydd wedi cael ei chreu i leihau anghydraddoldeb o ran canlyniadau sy’n deillio o anfantais economaidd-gymdeithasol. Nid oes dyletswydd i adrodd ynghlwm wrth y Ddyletswydd. Fodd bynnag, mae’r Ddyletswydd hon yn ddyletswydd statudol a rhaid i gyrff allu dangos sut maent wedi’i chyflawni.

**Yr Offeryn Tracio Cynnydd**

Mae Offeryn Tracio Cynnydd y Ddyletswydd Economaidd-Gymdeithasol wedi cael ei ddatblygu i helpu cyrff i fodloni gofynion y Ddyletswydd, ac i fynd y tu hwnt i’r gofynion i sicrhau newid ystyrlon yn y ffordd y gwneir penderfyniadau pwysig.

**Dylai Cyrff Cyhoeddus ddefnyddio'r Offeryn Tracio Cynnydd i wneud y canlynol:**

* Meincnodi sut mae gofynion y Ddyletswydd Economaidd-Gymdeithasol yn cael eu bodloni ar draws y sefydliad, gan ddeall meysydd cryf a meysydd i'w gwella.
* Deall sut i wneud gwelliannau i sicrhau newid diwylliant ystyrlon, y tu hwnt i ofynion y Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol.
* Annog pobl i ystyried yr hyn a gyflawnwyd a chofnodi cynnydd.

**Gweithredu mewn ffordd integredig**

[Mae canllaw mapio](https://llyw.cymru/cymru-syn-fwy-cyfartal-canllaw-mapio?_ga=2.54145960.1077005252.1628068432-1511485401.1628068432) wedi cael ei gyhoeddi i helpu cyrff cyhoeddus i weithredu'r Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol, y Ddyletswydd Llesiant a Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus mewn ffordd gyson, a dylid ei ystyried ochr yn ochr â'r Offeryn Tracio Cynnydd hwn. Mae'r prosesau sefydliadol sy'n cael eu hystyried yn yr Offeryn Tracio Cynnydd hwn yn gyson â'r prosesau hynny sy'n gysylltiedig â chydymffurfio'n llwyddiannus â'r Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol yn y canllaw mapio.

1. Ystyried anfantais economaidd-gymdeithasol a lleihau anghydraddoldeb wrth wneud penderfyniadau/datblygu polisïau
2. Atebolrwydd a gwaith craffu
3. Tracio ac adrodd am effaith
4. Ymgysylltu, cyfranogiad ac ymgynghori

**Lefelau cynnydd** –Mae'r Offeryn Tracio Cynnydd yn disgrifio pedair lefel o gynnydd.

* **Dechrau arni:** magu a dangos ymrwymiad
* **Cynnydd cynnar:** dylai rhoi newidiadau ar waith fod yn broses hawdd a chyflym. Mae hyn yn golygu newidiadau syml sydd â risg isel o fethu.
* **Cynnydd cadarn:** mae hyn y golygu cefnu ar feddylfryd 'busnes fel arfer' a gweithredu i newid y ffordd mae pethau'n cael eu gwneud ar hyn o bryd. Gan nodi cynnydd cynnar i newidiadau ehangach, gallai hyn olygu newid prosesau a ffyrdd o weithio.
* **Cynnydd uwch:** mae hyn yn golygu newid systemig, trawsnewidiol i'r ffordd y mae pethau wedi cael eu gwneud ers talwm, a bydd angen ailddyrannu adnoddau ac amser a chydweithio â chyrff eraill i roi'r newidiadau ar waith. Mae'r camau gweithredu yn arloesol, yn ysbrydoledig ac yn gydweithredol, gan roi'r Ddyletswydd ar waith ar draws pob portffolio nes bod y ffordd hon o weithio yn rhan annatod o'r sefydliad cyfan.

| **Y broses sefydliadol 1:** **Ystyried anfantais economaidd-gymdeithasol a lleihau anghydraddoldeb wrth wneud penderfyniadau/datblygu polisïau** | Dechrau arni | Cynnydd cynnar | Cynnydd cadarn | Cynnydd uwch |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **1** | **2** | **3** | **4** |
| Wrth wneud penderfyniadau, fel penderfynu ar flaenoriaethau a gosod amcanion, rhaid ystyried sut gallai penderfyniadau helpu i leihau anghydraddoldeb o ran canlyniadau sy’n gysylltiedig ag anfantais economaidd-gymdeithasol. Mae cyrff cyhoeddus perthnasol yn cael eu hannog i sicrhau y gallant ddangos tystiolaeth o drywydd archwilio clir ar gyfer pob penderfyniad a wneir o dan y Ddyletswydd. | Mae'r rhai sy'n gysylltiedig â gwneud penderfyniadau strategol a datblygu polisïau’n deall y canlynol;   * Gofynion y Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol * Anfantais economaidd-gymdeithasol * Yr anghydraddoldebau mae pobl sy'n byw dan anfantais economaidd yn eu profi   Ewch i'r [wefan](https://llyw.cymru/y-ddyletswydd-economaidd-gymdeithasol) i weld y canlynol:  Cyflwyniad ar godi ymwybyddiaeth, animeiddiad esboniadol, ffilmiau o brofiadau pobl yn eu bywydau, adnodd e-Ddysgu**.** | Mae prosesau presennol yn ystyried anfantais economaidd-gymdeithasol ac yn darparu tystiolaeth bod y sylw dyledus wedi cael ei roi  Er enghraifft;   * **Asesiad effaith** – Cynnwys y broses o leihau anghydraddoldeb o ran canlyniadau sy’n gysylltiedig ag anfantais economaidd-gymdeithasol, y tu hwnt i liniaru effeithiau negyddol yn unig. Sicrhau bod asesiadau effaith yn ddogfennau byw sy’n cael eu hadolygu’n rheolaidd ac yn cael eu defnyddio i ddeall effeithiau parhaus. * **Dogfennau/prosesau ar gyfer cychwyn polisïau** * **Prosesau rheoli risg** * **Papurau bwrdd neu bwyllgor** * **Cynlluniau a phrosesau cyfathrebu ac ymgysylltu** * **Cynlluniau ymchwil**   Cyfeiriwch at dudalen 10 o'r [canllawiau statudol](https://llyw.cymru/y-ddyletswydd-economaidd-gymdeithasol-canllawiau) | Mae'r dystiolaeth yn cael eu hystyried yn llawn i arwain y penderfyniad ac i ddeall yr effaith yn llawn. Gan gynnwys:  Data cenedlaethol  Data lleol  Gwybodaeth am dueddiadau yn dyfodol  Data ansoddol  Gwybodaeth gan bartneriaid, fel byrddau gwasanaethau cyhoeddus.  Gwybodaeth wedi'i chasglu i fodloni gofynion dyletswyddau eraill fel Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus a Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru)  Gwaith gydag unigolion a chymunedau y mae anfantais economaidd-gymdeithasol yn effeithio arnynt  Mae newidiadau i benderfyniadau'n cael eu cofnodi  Cyfeiriwch at dudalen 10 o'r [Canllawiau statudol](https://llyw.cymru/y-ddyletswydd-economaidd-gymdeithasol-canllawiau) | Mae'r dystiolaeth a gasglwyd yn ystyried nodweddion gwarchodedig a lleoedd a chymunedau o ddiddordeb.  Mae'r rhai sy'n gwneud penderfyniadau, arweinwyr ac arweinwyr polisi yn deall ble y gall y sefydliad gael yr effaith fwyaf o ran lleihau anghydraddoldebau sy'n gysylltiedig ag anfantaiseconomaidd-gymdeithasol. |
| **Crynodeb – eich pwyntiau allweddol ar y cam presennol yn eich siwrnai a'r cyfeiriad ar gyfer y dyfodol** |  | | | |

| **Y broses sefydliadol 2****Atebolrwydd a chraffu** | Dechrau arni | Cynnydd cynnar | Cynnydd cadarn | Cynnydd uwch |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **1** | **2** | **3** | **4** |
| **Yn y pen draw, y corff cyhoeddus unigol sy’n gyfrifol am gydymffurfio â’r Ddyletswydd, yn ddarostyngedig i’w drefniadau ar gyfer dirprwyo swyddogaethau’n fewnol i gabinetau, i fyrddau, i bwyllgorau neu i swyddogion.** | Mae arweinwyr, gan gynnwys aelodau'r Bwrdd, aelodau'r Pwyllgor ac arweinwyr risg a llywodraethu’n deall gofynion y Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol a'u rôl o ran sicrhau bod y sylw dyledus wedi cael ei roi i leihau anghydraddoldebau sy'n deillio o anfantais economaidd-gymdeithasol, wrth wneud penderfyniadau strategol.  **Rhaid** i’r rheini sy’n gwneud penderfyniadau mewn cyrff cyhoeddus fod yn fodlon bod y corff wedi deall y dystiolaeth a’r effaith debygol, ac wedi ystyried a ellir newid y polisi i leihau anghydraddoldeb o ran canlyniadau o ganlyniad i anfantais economaidd-gymdeithasol.  Mae hyrwyddwr yn cael ei benodi ar gyfer y Ddyletswydd Economaidd-Gymdeithasol  Gwyliwch y ffilm ar gyfer arweinwyr cyrff cyhoeddus sydd ar [yma](https://www.youtube.com/watch?v=Hr4qr0vj1ZI) | Mae papurau a gyflwynir i'r Bwrdd wedi ystyried y Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol ac yn cynnwys asesiad effaith.  Mae arweinwyr, gan gynnwys aelodau'r Bwrdd, aelodau'r Pwyllgor ac arweinwyr llywodraethu yn;   * Derbyn tystiolaeth bod y sylw dyledus wedi cael ei roi. * Craffu'n ddigonol ar dystiolaeth a gofyn am wybodaeth ychwanegol os oes angen – a hynny mewn modd rhagweithiol.   Mae arferion cadw cofnodion da’n cael eu mabwysiadu i sicrhau bod y prosesau ar gyfer gwneud penderfyniadau yn glir os bydd angen cynnal ymarfer craffu cyhoeddus neu farnwrol.  Mae fframwaith craffu ar gael [yma](https://llyw.cymru/y-ddyletswydd-economaidd-gymdeithasol-fframwaith-craffu) | Mae arweinwyr, gan gynnwys aelodau'r Bwrdd, aelodau'r Pwyllgor ac arweinwyr llywodraethu yn:   * Gohirio gwneud penderfyniadau lle mae tystiolaeth annigonol ynghylch effaith y penderfyniad, mewn perthynas â chanlyniadau ar gyfer y rhai sy’n profi anfantais economaidd-gymdeithasol. * Argymell newidiadau priodol i'r penderfyniad i wella canlyniadau ar gyfer y rhai sy'n profi anfantais economaidd-gymdeithasol.   Mae archwiliadau mewnol yn cynnwys cydymffurfio â'r Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol. | Mae arweinwyr, gan gynnwys aelodau'r Bwrdd, aelodau'r Pwyllgor ac arweinwyr llywodraethu:   * Derbyn gwybodaeth yn rheolaidd am sut mae'r sefydliad yn bodloni gofynion y Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol. * Gofyn am wybodaeth am effeithiau parhaus yr holl benderfyniadau strategol, ac yn derbyn yr wybodaeth honno.   Gofynnir am adborth gan rhanddeiliaid yn rheolaidd. |
| **Crynodeb – eich pwyntiau allweddol ar y cam presennol yn eich siwrnai a'r cyfeiriad ar gyfer y dyfodol** |  | | | |

| **Y broses sefydliadol 3:** **Tracio ac adrodd am effaith** | Dechrau arni | Cynnydd cynnar | Cynnydd cadarn | Cynnydd uwch |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **1** | **2** | **3** | **4** |
| Nid oes gofyniad adrodd pwrpasol ynghlwm wrth y Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol. Ond, mae cyrff cyhoeddus yn cael eu hannog i fonitro a deall effaith y Ddyletswydd gan ddefnyddio mesurau adrodd sydd eisoes yn bodoli. | Mae adroddiadau blynyddol Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus ac adroddiadau llesiant yn cael eu defnyddio i ddangos sut mae’r ddyletswydd economaidd-gymdeithasol wedi cael effaith ar y broses o wneud penderfyniadau, ac i nodi cysylltiadau rhwng anfantais economaidd-gymdeithasol a nodweddion gwarchodedig. | Nodir dangosyddion i fesur canlyniadau’r penderfyniadau hynny a wnaed o dan y Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol, sy’n dangos yr effaith o ran lleihau anghydraddoldebau. | Mae'r sefydliad yn deall ble y gall gael yr effaith fwyaf o ran mynd i'r afael ag anghydraddoldebau sy'n bodoli o ganlyniad i anfantais economaidd-gymdeithasol.  Mae'r effaith yn cael ei thracio a'i chynnwys mewn adroddiadau perfformiad sefydliadol. | Mae gweledigaeth hirdymor i dracio cynnydd wrth leihau anghydraddoldeb o ran canlyniadau ac i ddiffinio'r hyn a fyddai'n cael ei ystyried yn llwyddiant ymhen pump, deg, pymtheg, ugain, a phum mlynedd ar hugain, ynghyd â nodi cerrig milltir a mesurau priodol gan ddefnyddio dangosyddion presennol.  Mae cynnydd yn cael ei fesur dros gyfnod hir ac mae'n destun craffu ar y lefel uchaf. |
| **Crynodeb – eich pwyntiau allweddol ar y cam presennol yn eich siwrnai a'r cyfeiriad ar gyfer y dyfodol** |  | | | |

| **Y broses sefydliadol 4:**  **Ymgysylltu, cyfranogiad ac ymgynghori** | **Dechrau arni** | **Cynnydd cynnar** | **Cynnydd cadarn** | **Cynnydd uwch** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **1** | **2** | **3** | **4** |
| Mae cyrff cyhoeddus yn cael eu hannog i ystyried data a thystiolaeth mewn perthynas ag anghydraddoldeb o ran canlyniadau sy’n gysylltiedig ag anfantais economaidd-gymdeithasol. Bydd ymgysylltu’n uniongyrchol ag unigolion a chymunedau y mae anfantais economaidd-gymdeithasol yn effeithio arnynt yn sail i'r gwaith hwn. | Darperir cymorth ar gyfer ymgysylltu a chyfranogiad ar lefel uchaf y sefydliad. Mae dealltwriaeth ar y lefel uchaf fod angen amser ac adnoddau er mwyn cynnal gwaith ymgysylltu ystyrlon.  Mae gwaith ymgysylltu a chyfranogiad wedi'i integreiddio i brosesau datblygu polisïau  Mae amser ac adnoddau’n cael eu neilltuo i waith ymgysylltu a sicrhau cyfranogiad. | Cynhelir gwaith ymgysylltu ac ymgynghori gweithredol gyda defnyddwyr gwasanaethau a'r rhai yr effeithir arnynt gan y penderfyniad, i ddeall yr anghydraddoldeb o ran canlyniadau a brofir ac effaith y penderfyniad.  Mae gwaith ymgysylltu’n cynnwys pobl sydd â nodweddion gwarchodedig a’r rheini sydd dan anfantais economaidd-gymdeithasol, ar draws cymunedau daearyddol a chymunedau o ddiddordeb, ac yn ystyried croestoriadedd. | Mae cynlluniau ymgysylltu ar waith sy'n amlinellu camau gweithredu i ymgysylltu â phobl a'u cynnwys yng ngwaith maes polisi, is-adran neu'r sefydliad cyfan. Mae cynlluniau ar waith ar gyfer y tymor hir.  Mae pobl a chymunedau yn cymryd rhan ragweithiol yn y gwaith o ddatblygu penderfyniadau a pholisïau | Mae cynlluniau ymgysylltu'n cael eu cyflawni mewn modd cydweithredol, lle mae cyrff cyhoeddus a chyrff y trydydd sector yn gweithio mewn partneriaeth i ymgysylltu â phobl a chymunedau a'u cynnwys yn y gwaith.  Mae'r rhai yr ymgysylltir â nhw’n cael yr wybodaeth ddiweddaraf am y penderfyniad ac am effaith y rhan maent wedi'i chwarae.  Mae deialogau parhaus ar waith |
| **Crynodeb – eich pwyntiau allweddol ar y cam presennol yn eich siwrnai a'r cyfeiriad ar gyfer y dyfodol** |  | | | |